

Yellow: Lemon and grapefruit, Ammah dishwashing paste, corn, road signs, mini-croissants, desert, a burning sun.

Pink: Peach, rubber band, what's under the skin.

The color yellow has a marked presence in Roni Packer's oeuvre. It is not abstract but an actual surface of industrial yellow paint whose tactility examines the extreme limits of its capacities. Packer contrasts this yellow with pink, which has a radically different appearance. While the yellow is sleek and flat, the "fleshy pink" color emerges like a molted, wrinkled skin a vulnerable color that has declined.

In Packer's work, the paint and the color are never equal, but, "are always in negotiations," in her words. Lacking figuration, the color becomes the main actor, operating as sculptural raw material. The paint undergoes a metamorphosis, as visibility is translated into concreteness. It seems that Packer responds to the fetishistic aspect of color and its physicality. The color is transformed, divested of image, becoming the figure itself.

The preference of color over image plays with the color's ability to transmit memory. Color is visible to the eye and absorbed through the visual sense organs only when a light source – the "Israeli sun" – hits it. Like the recollection of a landscape moving between the local and the universal, it is connected to the "landscape of one's homeland." As such, the color functions as a memory capsule that enters into a "give-and-take" with the landscape's realistic aspects. The outcome of these "negotiations" is the abandonment of the image in favor of the concentration on representing its color.

At the heart of **Three Across** are site-specific works made to the scale of the gallery, hinting at the encoded mapping of the architectural space. Across the space, on the opposite wall, Packer slashes the white gallery wall and places pinkish sculptural environments made of Sculpey in the "wound" pocket. The dripped, collapsed vertical forms reminds internal organs. Their placement together on a horizontal shelf turns them into a miniature sculpture garden.

Packer places her colors in two positions – horizontal and vertical. The horizon is not only a position, but also implies yearning and unattainable landscapes. The abstractions in her works bring to mind a late homage to the New Horizons group. The year before leaving Chicago, Packer had been photographing the sunrises from her apartment window. Sunrise is a horizontal state not identified with a specific geography. It constitutes a broad swath and the opening of a perspective. In like manner, this is the essence of the abstraction of local and universal landscape, distilling the experience imprinted on place and the experience associated with home.

Orit Bulgaru

Packer's spatial paintings and installations are a terrain for material and formal explorations that invariably put color at their fore. Born (1982) and raised in Tel Aviv, Packer completed a BA in philosophy and a BFA before moving to the United States in 2014. She received her MFA from The University of Illinois-Chicago in 2017, and was a BOLT resident at the Chicago Artists Coalition in 2017-2018. Packer's work has been shown in various spaces from Chicago (Hyde Park Art Center, 6018 North, Ukrainian Institute of Modern Art, Aspect/Ratio, LVL3, Roots and Culture, Heaven Gallery, and Gallery 400) to Tel Aviv Benyamini House, Mani Hause, and the Open Museum, Tel Hai).

أصفر: ليمون وجرب فروت، معجون أسنان، ذرة، لافتات طرق،
شكبي هاراك، صحراء وشمس متقدة.

زهري: خوخ، مطاط، ما تحت الجلد.

צהוב:ليمون وأشכולית، مشחת كليل أمها، تيرس، شلطي دوكيم،
شكدي مرك، مدبر وشمك كوفخت.

ورود: أفراسك، نومي، ماها شماتحة لعور.

اللون الأصفر له حضور واضح في أعمال روني بيكر. أنه ليس حضور مجرد، الأصفر عبارة عن لوح ألوان صناعية، فمنظم يفقد الحد الأدنى لقدراته. مقابل اللون الأصفر - اللون الذهري، ظهروره مختلف كلبا. إلى جانب الألوان الصفراء التي صنعت بنقاء والتي تخلي من أيّة شائبة - ينبع اللون الذهري، كثنايا الجلد المتساقط، لون ترسب وأصبح قابلا للانكسار.

المادة واللون غير متساويان، "انها علاقة تتسم دائمًا بالمخاوفات"، تقول بيكر. فعند انعدام الشكل يصبح اللون لاعبا رئيسيا ويتحول إلى مادة خام للنحت. اللون يمر في استحالة، حالة من التبدل. البصر يتدول إلى واقع. ويبدو بأن بيكر تتجاوب مع اللون وتتمتع به، فاللون جسد خاص به. اللون يمر بحالة تحول، حالة فارغة من الشكل والمملمس - بحيث يتتحول اللون إلى جزء من المحيط الطبيعي. من انعدام الشكل والمملمس - يتتحول اللون إلى الشكل ذاته.

في تفضيل استخدام اللون عن الشكل يصبح اللون قادرًا على نقل أمراً ما للذاكرة. فاللون تراه العين وتلتقطه الحاسة فقط إذا تعرض لمصدر ضوء، لشمس البلاد. إنها ذكري لمنظر طبيعي، ينتقل ما بين المحلي والعالمي - ويرتبط بعودة الفنانة إلى بيتها (منظر طبيعي للوطن). هكذا يبدو اللون وعاء صغير يحمل الذكريات، يساوم الواقعية للمنظر الطبيعي، تساوم في نهايته تنازل عن الشكل والتتحقق فيما يمثله اللون.

يتوسط المعرض توازن ثلاثي أعمال فنية تتناسب مع المكان، صنعت خصيصاً وفق مقاييس الفضاء الخاص بال غاليري. أعمال فنية ترمز إلى رسم خرائط معمارية محبوكة لفضاء المكان. الفنانة بيكر قادمت بالحفر داخل اللون الأبيض الذي يغطي حائط الغاليري، ليتحول إلى رف وضعت عليه تماثيل مختلفة من الفيما ذات اللون الذهري. على لوح أفقى وضعت أشكال عمودية، سائلة وهشة، تشبه أعضاء داخلية، في عرض الأعمال إلى جانب بعضها البعض.

تلجا الفنانة بيكر في تقديمها للألوان إلى عرضها بحالتين - أفقى وعمودي. خط الأفق ليس حالة من التوازن فقط، إنما هو اشتياق للمناظر الطبيعية التي لا يمكن الوصول إليها. أعمال بيكر الأفقية المجردة، يمكن أن تصور لنا تعبير عن مجموعة "آفاق جديدة". قبل ترك بيكر لشيكاغو بسنة، اعتادت أن تصوّر شروق الشمس عبر نافذتها.

حالة الشروق هي أفقية، لا يمكن تحديدها وفق جغرافيا معينة. فهي عبارة عن عرض واسع، هي انطلاقة لوجهة نظر معينة. بالإضافة لذلك، أنه تجريد مختصر لمنظر طبيعي محلي وعالمي، عملية تطهير لكينونة واقع ظبع في المكان واحساس عميق مربوط بالبيت.

أوريت بولغر

لცבע הצעוב נוכחות בולטות בעבודותיה של רוני פקר. זו איננה נוכחות אבסטרקטית; הצעוב הוא משטח צבע תעשייתי, טקטיות שבחנות את קצה גבול יכולותיה. אל מול הצעוב - הצעוב הוודוד; הופעתו שונה בתכלית. לnochת המשטחים הצעובים הנקיים, העשויים ללא הרבה - הווודוד מפציע, נשל עור מוקטט; צבע ששקע והפרק פגיע.

הছומר והצעוב אינם שווים; "אלו תמיד יחס משא ומתן", אומרת פקר. בהעדר פיגורה, הופר הצעוב לשחקן ראשי ופועל כחומר-גלם פיסולי. הצעוב עבר מרופואה. זו נראות הphysique העובר התמרה, שיש בה התפקידן של דמיוי ושל טקסטורה, והופר לחץ מהסבירה הפיזית. בהעדר דימוי וטקסטורה – הופר הצעוב לפיגורה עצמה.

ההעדרה של צבע על פניו דימוי משתקת עם יכולתו למסור זיכרון. הצעוב נראה לעין ונקלט בחוש רק בזיקה למזכיר אוור, לשמש היישראלית. זה זיכרון של נוף, הנע בין המקיים והאוניברסלי – וחומר לשיבתה הביתה של האמנית (נוף מולדת). כזה, הצעוב נדמה לקפסולה זיכרון, שמתמקחת עם הריאלים של הנוף; מיקוח שטפו ויתור על הדימוי והתרכזות בייצוג הצעוב.

בלב התערוכה **שלוש מאוזן** עבודות מותאמות מקום, שנוצרו לפי קנה המידה של חלל הגלריה. עבודות אלו מרמזות על מיפוי מוצפן של החלל האדריכלי. באחד מקירות הгалריה, פקר אף פוצעת את החיפוי והגלויסטי הלבן ומינהה בפצע, (בכיס) מדף בו סביבותעשויות פימו ורדך. על משטח אופקי מונחות צורות ארכיטקטוניות, נזלות ורופפות, המדמות אבירומים פנימיים; הצבתן ייחודי, הופכת אותן לסייעיה פיסולית, מעין מיניאטוריה של גן פסלים ברמה האסוציאטיבית.

פרק מינחה את הצעוב בשני מצבים – אופקי ואנכי. קו האופק אינו מצב מאוזן בלבד, אלא הוא רומז גם לגעגוע ולנופים בלתי מושגים. המופשט האופקי בעבודותיה של פקר, מעלה על הדעת, כען מחווה מאוחרת לקבוצת "אופקים חדשים". בשנה שקדמה לעזיבתה את שיקגו, נהגה פקר לצדם דרך חלון ביתה את הזריחות.

מצב הזריחה הוא מצב אופקי, שאינו מזווה עם גיאוגרפיה ספציפית. הוא מהווה פרישה רחבה; פתיחה של נקודת מבט. כמו כן, זהה הפשטה מתומצתת של נוף מקומי ואוניברסלי, המזקקת הויה הטבעה במקום וחוויה הקשורה לבית.

אורית בולגרו

روني بيكر من مواليد (1982، تل أبيب)، فنانة تتنقل في أعمالها ما بين الرسم والعروض. درجية معهد الفنون في كلية تل-هافي، حاصلة على اللقب الأول في العلوم الإنسانية من الجامعة المفتوحة ولقب ثانٍ بالفنون من جامعة اليونيفي في شيكاغو. شاركت بيكر في معارض بمفردها وبالإضافة إلى عرض أعمالها بمشاركة فنانين آخرين، في العام 2017 عرضت أعمال بيكر في *Aspect Ratio g Slow Gallery, Culture & Roots* في 2018، عام 2019 في *Basement Project* وكذلك في *LVL3*. كذلك في *Gallery 400*، Hide Park Art Center، North 6018، UMA Illinois. وفي العام 2017، عرض جماعي بالولايات المتحدة وأسرايل في *State Museum*، Lubeznik Center for Arts IN، Mana Contemporary NJ، The Chicago Cultural Center وكذلك في *Gallery 400*، Hide Park Art Center، North 6018، UMA Illinois State Museum، Lubeznik Center for Arts IN، Mana Contemporary NJ، The Chicago Cultural Center، الموزيون الفتוח في تل-هافي، بيت بنiamيني وبيت مايني.

רוני פקר (נולדה 1982, תל אביב), יוצרת על קו התפר שבין מיצב לציוויל. היא בוגרת המכון לאמנויות במכללת תל-חי: בעלת תואר ראשון במדעי הרוח מהאוניברסיטת שיקגו אילינוי, פקר הציגה – תערוכות יחיד ו團體展. בשנת 2017 הצינה מעבדותה – Chicago Art Coalition – בתערוכת *Basement Project-1* בשנת 2019 *Aspect Ratio Gallery* – Culture & Roots, Slow Gallery – בתערוכת *Aspect Ratio* בתערוכת *Basement Project-2* בשנת 2018 – בתערוכת *Slow Gallery* בתערוכת *Culture & Roots*.

כמו כן, בעבודותיה מוצגות, מאז 2017, בתערוכות קבוצתיות בארץ ובישראל; בכללן: *Gallery 400*, Hide Park Art Center, North 6018, UMA Illinois State Museum, Lubeznik Center for Arts IN, Mana Contemporary NJ, The Chicago Cultural Center, המוזיאון הפתוח בתל-הAVIS, בית בנימיני ובית מאני.

רוני פקר / Roni Packer

שלוש מואוזן توازن ثلاثي Three Across

Curator: Orit Bulgaru
Graphic Design: Avihai Mizrahi
Photography: Tal Nisim
Text Editor: Shoey Raz
English Translation: Judith Appleton
Arabic Translation: Elham A Hamedeh
Set up: Koby Davider
Print: meirgraf

القيمة على المعرض: أوريت بولغرارو
تصميم غرافيكي: أميكاهي مزراحي
تصوير: طال نسيم
إعداد النص: شوعي راز
ترجمة لإنجليزية: يهوديت أملاطون
ترجمة للعربية: إلهام أبو عمدة
إقامة المعرض: كوبى دايفيدر
طباعة: مئير غراف

אוצרת: אוריית בולגרו
עיצוב גרפי: אביחי מזרחי
צילום: טל ניסים
עורק טקסט: שועי רז
תרגום לאנגלית: יהודית אפלטון
תרגום לעברית: אלהם ابو חמידה
הקמה: קובי דVIDER
דפוס: מאירגרף

אלמָצֵן
ALMACEN
المذْنَن

רחוב הפנינים 1, יפו /
www.almacenjaffa.com

רוני פקר / Roni Packer

שלוש מואוז توازن ثلاثي Three Across

Curator: Orit Bulgaru

Graphic Design: Avihai Mizrahi

Photography: Tal Nisim

Text Editor: Shoey Raz

English Translation: Judith Appleton

Arabic Translation: Elham A Hamedeh

Set up: Koby Davider

Print: meirgraf

القيمة على المعرض: أوريت بولغرود

تصميم غرافيكي: أفيحاي مزراحي

تصوير: طال نسيم

إعداد النص: شوئي راز

ترجمة لإنجليزية: يهوديت أفلاطون

ترجمة للعربية: إلهام أبو عمدة

إقامة المعرض: كوبى دافيدر

طباعة: مئير غراف

אוצרת: אוריית בולגרו

עיצוב גרافي: אביחי מזרחי

צילום: טל נסימ

ערוך טקסט: שועי רז

תרגום לאנגלית: יהודית אפלטון

תרגום לעברית: אלהם ابو חמידה

הקמה: קובי דודר

דפוס: מאירגרף

רחוב הפנינים 1, יפו / Hapnanim 1 St, Jaffa

www.almacenjaffa.com

ALMACEN
المذنب